

Rapport du Président

Commission Permanente du
vendredi 6 juillet 2012

Service instructeur

Service de l'Action Internationale, Transfrontalière et Européenne

N° CP-2012-7-11-1

Service consulté

**COOPÉRATION AVEC LE POWIAT DE WROCLAW (POLOGNE)
ACCUEIL DE JEUNES POLONAIS POUR UN SÉJOUR SUR LE THÈME DE
L'ENVIRONNEMENT**

Résumé : Dans le cadre du partenariat entre le Conseil Général et le Powiat de Wroclaw (Pologne), il vous est proposé d'approuver la prise en charge par le Département de l'hébergement et des repas d'un groupe de polonais composé de 6 enfants et de 4 accompagnateurs (dont un traducteur), soit 10 personnes au total, pour un séjour, du 19 au 25 août 2012, sur le thème de l'environnement. La dépense correspondante s'élève à 2 570 €.

Le Conseil Général et le Powiat de Wroclaw (Pologne), partenaires depuis 2001, disposent tous deux d'une compétence en matière d'éducation à l'environnement.

Le Comité Mixte, instance de pilotage de la coopération composée d'élus des deux collectivités, a proposé l'accueil de jeunes polonais dans le Haut-Rhin dans une structure d'éducation à l'environnement permettant un hébergement en dur.

L'objectif est de sensibiliser les jeunes à l'environnement et de favoriser les contacts entre les populations des deux collectivités.

Cette action se déroulera du 19 au 25 août 2012 à l'Ecomusée. 10 personnes seront accueillies : 6 polonais âgés de 10 à 12 ans et 4 accompagnateurs, dont un traducteur.

Conformément à l'accord de coopération entre le Département et le Powiat de Wroclaw, les frais de déplacement du groupe seront à la charge de ce dernier. Les frais d'hébergement et de repas seront quant à eux pris en charge par le Département. Ces derniers s'élèvent à 257 € par personne pour la semaine, soit 2 570 € au total. Ce montant sera prélevé sur le programme F614/2686, chapitre 011, fonction 048, nature 6185 du budget départemental 2012.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer et approuver :

- l'opportunité de cette action,
- la prise en charge par le Département de l'hébergement et des repas du groupe, ces frais s'élevant à 2 570 €.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'C' followed by a vertical line and a horizontal stroke, with a small 'u' and 'n' visible below the vertical line.

Charles BUTTNER